



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2015 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 996 798 151  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: TARAN EXPRESS MONEY TRANSFER AS  
Forretningsadresse: Motzfeldts gate 10  
0187 OSLO

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2015 - 31.12.2015

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Abdirahman Sheikh Yussuf Mohammed

Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 31.08.2016

### Grunnlag for avgivelse

År 2015: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2014: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2015

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*



Brønnøysundregistrene

# Brønnøysundregistrene Årsregnskap regnskapsåret 2015 for 996798151

---

Postadresse: 8910 Brønnøysund

Telefoner: Opplysningstelefonen 75 00 75 00 Telefaks 75 00 75 05

E-post: [firmapost@brreg.no](mailto:firmapost@brreg.no) Internett: [www.brreg.no](http://www.brreg.no)

Organisasjonsnummer: 974 760 673



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2015	2014
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Annen driftsinntekt		1 193 972	752 140
<b>Sum inntekter</b>		<b>1 193 972</b>	<b>752 140</b>
<b>Kostnader</b>			
Lønnskostnad	3	12	16
Avskrivning på driftsmidler og immaterielle eiendeler	2	6 800	6 800
Annen driftskostnad	2, 3, 4	800 463	634 133
<b>Sum kostnader</b>		<b>807 275</b>	<b>640 949</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>386 697</b>	<b>111 191</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		387	503
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>387</b>	<b>503</b>
Annen rentekostnad		2 190	749
Annen finanskostnad		129 142	545
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>131 332</b>	<b>1 294</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-130 946</b>	<b>-790</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>255 751</b>	<b>110 401</b>
Skattekostnad på ordinært resultat	8	79 513	
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>176 238</b>	<b>110 401</b>
Skattekostnad på ekstraordinært resultat			
<b>Årsresultat</b>		<b>176 238</b>	<b>110 401</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Overføringer til/fra fond			
Utbytte		100 000	
Udekket tap	7	55 778	110 401
Annen egenkapital	7	20 460	
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>176 238</b>	<b>110 401</b>



## Resultatregnskap

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2015</b>	<b>2014</b>
---------------------	-------------	-------------	-------------

---



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2015	2014
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
<b>Varige driftsmidler</b>			
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner, ol.	2		6 800
<b>Sum varige driftsmidler</b>			<b>6 800</b>
Andre langsiktige fordringer			
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>0</b>	<b>6 800</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer	5	1 181 779	
Andre kortsiktige fordringer	4, 5	99 005	99 005
<b>Sum fordringer</b>		<b>1 280 784</b>	<b>99 005</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende	6	335 473	201 138
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>335 473</b>	<b>201 138</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>1 616 257</b>	<b>300 142</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>1 616 257</b>	<b>306 942</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Aksjekapital (4 aksjer à kr 70 900,00)	7	283 600	283 600
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>283 600</b>	<b>283 600</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2015</b>	<b>2014</b>
Fond			
Annen egenkapital	7	20 460	
Udekket tap	7		55 778
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>20 460</b>	<b>-55 778</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>304 060</b>	<b>227 822</b>
Øvrig langsiktig gjeld			
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld	5	1 132 684	26 999
Betalbar skatt	8	79 513	
Utbytte		100 000	
Annen kortsiktig gjeld	4, 6		52 122
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>1 312 197</b>	<b>79 121</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>1 312 197</b>	<b>79 121</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>1 616 257</b>	<b>306 942</b>



## Taran Express Money Transfer AS

### Noter til årsregnskapet 2015.

#### Note 1. Regnskapsprinsipper og generell informasjon.

Årsregnskapet er gjort opp i samsvar med aksje- og regnskapslovens bestemmelser og er utarbeidet i overensstemmelse med generell regnskapsmessig praksis i Norge (God Regnskapsskikk) for små foretak. Det er ikke foretatt endringer i regnskapsprinsipper sammenlignet med tidligere år med mindre dette er konkret kommentert i nedenstående noter.

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

Eiendeler og gjeld knyttet til virksomhetens "varekretsløp" er klassifisert som omløpsmidler og kortsiktig gjeld. Andre fordringer og annen gjeld er klassifisert som kortsiktige poster i den grad de forfaller innen et år etter tidspunktet for regnskapsavslutningen. Øvrige eiendeler og gjeld er klassifisert som henholdsvis anleggsmidler og langsiktig gjeld. Unntaket er pantsikret langsiktig gjeld til kredittinstitusjoner og lignende, der kortsiktig del (neste års avdrag) ikke er skilt ut. Pengeposter i utenlandsk valuta er vurdert etter kursen ved regnskapsårets utgang.

Selskapet inngår ikke i noe konsernforhold.

#### Note 2. Varige driftsmidler.

	Edb-utstyr, kontormask.	Varebiler	Arb.mask og andre transp.midl	Verktøy, maskiner, inventar	Totalt
Kostpris 1.1	20 468	0	0	0	20 468
Tilgang til kostpris	0	0	0	0	0
Avgang til kostpris	- 0	- 0	- 0	- 0	- 0
Kostpris 31.12	20 468	0	0	0	20 468
Akkumulerte avskrivninger 31.12	- 20 468	- 0	- 0	- 0	- 20 468
Bokført verdi 31.12	0	0	0	0	0
Årets ordinære avskrivninger	6 800	0	0	0	6 800
Avskrivningssats	33 %				
Gevinst ved avgang	0	0	0	0	0
Tap ved avgang	- 0	- 0	- 0	- 0	- 0

Selskapet benytter lineære avskrivninger som ordinære bedriftsmessige avskrivninger. Differanse mellom regnskapsmessige og skattemessige avskrivninger, og endringen i denne, fremkommer i note 8.

#### Note 3. Lønnskostnader, antall ansatte og ytelser til ledende personer med mer.

Selskapet har ingen fast ansatte og det er 2015 ikke utbetalt lønn, styregodtgjørelse eller lignende. Muhamed Hassam Abdi er selskapets styreleder og Abdirahman Sheikh Yussuf Mohammed er daglig leder.

Honorar til revisor er kostnadsført med kr.12 500 som i sin helhet gjelder revisjon.

Annen driftsinntekt består av:	<b>2015</b>	<b>2014</b>
Leieinntekter	204 000	204 000
Provisjonsinntekter	989 972	548 140
Sum	1 193 972	752 140



## Taran Express Money Transfer AS

### Noter til årsregnskapet 2015.

#### Note 4. Mellomværende med nærstående parter.

Andre kortsiktige fordringer	2015	2014
Abdirahman Mohamed Aden	24 761	24 761
Muhamed Hassan Abdi	24 761	24 761
Adam Abdulahi	24 761	
Bille Ahmed Mohamoud	0	24 761
Abdirahman Sheikh Yussuf Mohammed	<u>24 722</u>	<u>24 722</u>
Sum	<u>99 005</u>	<u>99 005</u>

Det er per 31.12.2015 avsatt kr 100 000 i utbytte som vil bli motregnet aksjonærenes gjeld til selskapet.

#### Note 5. Utestående fordringer.

Kundefordringer og andre utestående fordringer er oppført til pålydende med fradrag for påregnelig tap. Tapsavsetningen er basert på en konkret gjennomgang av utestående fordringer. Den regnskapsmessige tapsavsetningen er per 31.12.2015 på kr 30 000, en økning på kr 30 000 sammenholdt med 31.12.2014, da avsetningen var på kr 0. Bokførte tap utover eventuell endring i tapsavsetningen skyldes realisererte/konstaterte tap.

Skattemessig avsetning til tap på krav er gjennomført i henhold til gjeldende regler og er på kr 0. Eventuell differanse mellom regnskapsmessig og skattemessig nedskrivning, og endringen i denne fremgår ikke av regnskapet, men er hensyntatt under endring i midlertidige forskjeller. Se note 8.

Selskapets kundefordringer er primært finansiert av dets agent Tawakal Express. Per 31.12.2015 er selskapets gjeld til Tawakal Express, som inngår i posten leverandørgjeld, på kr 1 066 595.

#### Note 6. Klientmidler.

Selskapet oppbevarer per 31.12.2015 klientmidler for kr. 0 netto. Innestående midler på klientkonti mm utgjør kr. 762 743 og dekker selskapets klientansvar. Dette gir en overdekning på kr 287 743 som inngår i posten «Bankinnskudd, kontanter og lignende». Eventuell underdekning inngår i posten «Annen kortsiktig gjeld».

#### Note 7. Antall aksjer, aksjeeiere og egenkapital med mer.

Selskapets aksjekapital utgjør kr. 283 600 fordelt på 4 aksjer à pålydende kr. 70 900. Det er kun en aksjeklasse og det forefinnes ingen vedtektsbestemmelser som begrenser eller på annen måte påvirker stemmeretten. Det foreligger ingen opsjonsavtaler. Selskapets aksjeeiere per 31.12.2015 er:

Abdirahman Mohamed Aden	1 aksje (25 %)
Muhamed Hassan Abdi	1 aksje (25 %)
Adam Abdulahi	1 aksje (25 %)
Abdirahman Sheikh Yussuf Mohammed	1 aksje (25 %)

	Aksje- Kapital	Overkurs- fond	Fond for vurderings- forskjeller	Annen egenkapital/ udekket tap	Sum
Egenkapital 31.12.2013	100 000	0	0	- 166 179	- 66 179
Inn-/utbetaling av egenkapital	183 600	0	0	0	183 600
Annen endring i egenkapitalen	0	0	0	0	0
Andel resultat overført egenkapital	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>110 401</u>	<u>110 401</u>
Egenkapital 31.12.2014	283 600	0	0	- 55 778	227 822
Inn-/utbetaling av egenkapital	0	0	0	0	0
Annen endring i egenkapitalen	0	0	0	0	0
Andel resultat overført egenkapital	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>76 238</u>	<u>76 238</u>
Egenkapital 31.12.2015	<u>283 600</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>20 460</u>	<u>304 060</u>



## Taran Express Money Transfer AS

### Noter til årsregnskapet 2015.

#### Note 8. Midlertidige forskjeller og skatter.

Spesifikasjon av forskjellen mellom regnskapsmessig resultat før skattekostnad og skattepliktig nettoinntekt:

	2015	2014
Resultat før skattekostnad	255 751	110 401
Permanente forskjeller	65 000	0
Endring i midlertidige forskjeller	- 9 600	- 1 203
Skattepliktig nettoinntekt før anvendelse av skattemessig fremførbart underskudd	311 151	109 198
Anvendt skattemessig fremførbart underskudd	- 16 658	- 109 198
Skattepliktig nettoinntekt (grunnlag betalbar skatt)	294 493	0
Betalbar skatt (anvendt sats 27 %)	79 513	0

Utsatt skatt beregnes på grunnlag av midlertidige forskjeller mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier som eksisterer ved utgangen av regnskapsåret. Forskjellene fremkommer slik:

	Forskjell 31.12.2014	Forskjell 31.12.2015	Endring
Anleggsmidler	6 800	0	6 800
Omløpsmidler	0	- 30 000	30 000
Langsiktig gjeld og betingede avsetninger	0	0	0
Kortsiktig gjeld	- 46 400	0	- 46 400
Sum midlertidige forskjeller	- 39 600	- 30 000	- 9 600
Skattemessig fremførbart underskudd	- 16 658	0	- 16 658
Sum forskjeller, grunnlag utsatt skatt(+)/skattefordel(-)	- 56 258	- 30 000	- 26 258
Skattereduserende forskjeller som ikke skal utlignes	56 258	30 000	26 258
Grunnlag for beregning av utsatt skatt(+)/skattefordel(-)	0	0	0
Balanseført utsatt skatt(+)/skattefordel(-) (anvendt sats 27/25 %)	0	0	0
Utfra forsiktighetshensyn balanseføres ikke utsatt skattefordel på:	- 15 190	- 7 500	

Spesifikasjon av skattekostnad i resultatregnskapet:

	2015	2014
Betalbar, ikke utlignet skatt	79 513	0
For lite(+)/mye(-) avsatt betalbar skatt i fjor	0	0
Endring utsatt skatt/skattefordel	0	0
Årets skattekostnad	79 513	0
Herav skatt på ekstraordinært resultat	0	0
Årets skattekostnad på ordinært resultat	79 513	0

Spesifikasjon av skyldig skatt i balansen:

	2015	2014
Betalbar, ikke utlignet skatt	79 513	0
Utlignet, ikke betalt skatt (inkludert renter med mer)	0	0
Betalbar skatt	79 513	0



## **Taran Express Money Transfer AS**

Organisasjonsnummer NO 996 798 151  
Motzfeldts gate 10

0187 Oslo

## **STYRETS ÅRSBERETNING 2015**

### **Virksomhetens art**

Selskapet driver med pengeoverføringer til utlandet. Dets forretningskontor er i Oslo kommune og virksomheten drives primært i Oslo-området.

### **Rettvisende oversikt over utvikling og resultat**

Etter styrets oppfatning gir det fremlagte resultatregnskap og balanse med tilhørende noter et rettvisende bilde av stillingen ved årsskiftet og drifts- og årsresultatet.

### **Fortsatt drift**

Årsoppgjøret er satt opp under forutsetning om fortsatt drift, og styret kjenner ikke til forhold som tilsier annet.

### **Arbeidsmiljø**

Styret anser arbeidsmiljøet i selskapet som bra. Det er ikke iverksatt spesielle tiltak i denne forbindelse. Det har ikke forekommet ulykker eller skader i forbindelse med selskapets drift. Det er ikke sykefravær da selskapet ikke har ansatte (se neste avsnitt).

### **Likestilling**

Selskapet hadde ved årets utløp ingen ansatte. Selskapets aksjonærer, alle menn, har forestått driften. Styret består av 4 personer, alle menn.

### **Ytre miljø**

Selskapet benytter ikke materialer/innsatsfaktorer som kan inneholde miljøgifter, og virksomheten påvirker ikke det ytre miljø.

### **Andre forhold**

Selskapet ble etablert 22.3.2011, og driften startet medio november 2011. I løpet av selskapets 2 første driftsår pådro det seg et betydelig underskudd. Regnskapet for 2015 viser et overskudd på kr 176 238, en økning på 59,6 % sammenholdt med 2014, og selskapets akkumulerte underskudd er inndekket (jf. note 6). Også for 2016 forventer ledelsen overskudd. Selskapets egenkapitalandel er 18,8 %. Styret er fornøyd med resultatet av driften og stillingen ved årsskiftet.

Styret kjenner ikke til noen forhold av viktighet for å bedømme selskapets stilling og resultat som ikke fremgår av regnskapet og balansen med noter. Det har det ikke etter regnskapsårets utgang inntrådt forhold som etter styrets syn har betydning ved bedømmelse av regnskapet.

Oslo, 31. august 2016

---

Muhamed Hassan Abdi  
Styreleder

---

Abdirahman Sheikh Yussuf Mohammed  
Styremedlem og daglig leder

---

Abdirahman Mohamed Aden  
Styremedlem

---

Adam Abdulahi  
Styremedlem



Vestbygata 55  
Postboks 206  
2001 Lillestrøm  
Telefon: 900 19 850

post@hrevisjon.no  
www.hoilundrevisjon.no

Til Generalforsamlingen i

Taran Express Money Transfer AS

## REVISORS BERETNING

### Uttalelse om årsregnskapet

Vi har revidert årsregnskapet for Taran Express Money Transfer AS, som består av balanse per 31. desember 2015, resultatregnskap som viser et overskudd på kr 176 238 for regnskapsåret avsluttet per denne datoen, og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre noteopplysninger.

#### *Styret og daglig leders ansvar for årsregnskapet*

Styret og daglig leder er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettvisende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge, og for slik intern kontroll som styret og daglig leder finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

#### *Revisors oppgaver og plikter*

Vår oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette årsregnskapet på bakgrunn av vår revisjon. Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder Internasjonale standarder for revisjon. Revisjonsstandardene krever at vi etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i årsregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at årsregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon, enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for selskapets utarbeidelse av et årsregnskap som gir et rettvisende bilde. Formålet er å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimatene utarbeidet av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av årsregnskapet.

Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

#### *Konklusjon*

Etter vår mening er årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettvisende bilde av den finansielle stillingen til Taran Express Money Transfer AS per 31. desember 2015, og av resultater som ble avsluttet per denne datoen i samsvar med Regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.



**Uttalelse om øvrige forhold**

*Konklusjon om årsberetningen*

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

*Konklusjon med forbehold om registrering og dokumentasjon*

Selskapets kontante transaksjoner er ikke registrert fortløpende i kassaapparat eller likeverdig system og det er ikke foretatt daglige kasseoppgjør. Dette er i strid med Bokføringsloven.

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 "Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller begrenset revisjon av historisk finansiell informasjon", mener vi at ledelsen. Med unntak av forholdet som er omtalt i avsnittet ovenfor, har oppfylt sin plikt til å sørge for ordenlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

*Andre forhold*

Denne beretning erstatter tidligere avgitt beretning, datert 30.06.2016, som ble avgitt ved utløpet av lovens frist for avholdelse av generalforsamling. Fullstendig årsregnskap og årsberetning var på dette tidspunkt ikke avgitt av styret og daglig leder.

Selskapet har ytet kreditt i tilknytning til betalingstjenesten. Selskapet har ikke anledning til å yte kreditt i tilknytning til betalingstjenesten jfr Forskrift om betalingsforetak §3.

Selskapet har konsesjon etter Finansavtaleloven §11d. Der er i løpet av siste 12 måneders periode gjennomsnittlig overført mer penger enn konsesjonen gir tillatelse til.

Lillestrøm, 31.08.2015

Høilund Revisjon AS

Liv Kari Høilund  
Registrert revisor